



A1 Lilly und der Fluss La rivière de Julien

Activités accompagnant la lecture bilingue Spiele für die zweisprachige Lektüre

Chers enseignants du cycle 2,

En lien avec la lecture suivie disponible à la Médiathèque du CIP à Tramelan, **Lily und der Fluss – La rivière de Julien**, lecture bilingue français – allemand, vous trouverez ci-dessous, des propositions d'activités à faire avec vos élèves.

Le coordinateur d'allemand
Michael Ehinger



1. Notiere die Farben des Schiffs :

Inscris les couleurs du bateau pirate

Zum Beispiel : weiss, schwarz, rot, gelb, orange, blau, violet, grau, grün...

2. Mache ein Schiff aus Papier. Es sollte mit anderen Farben als oben bemalt werden. Notiere diese Farben.

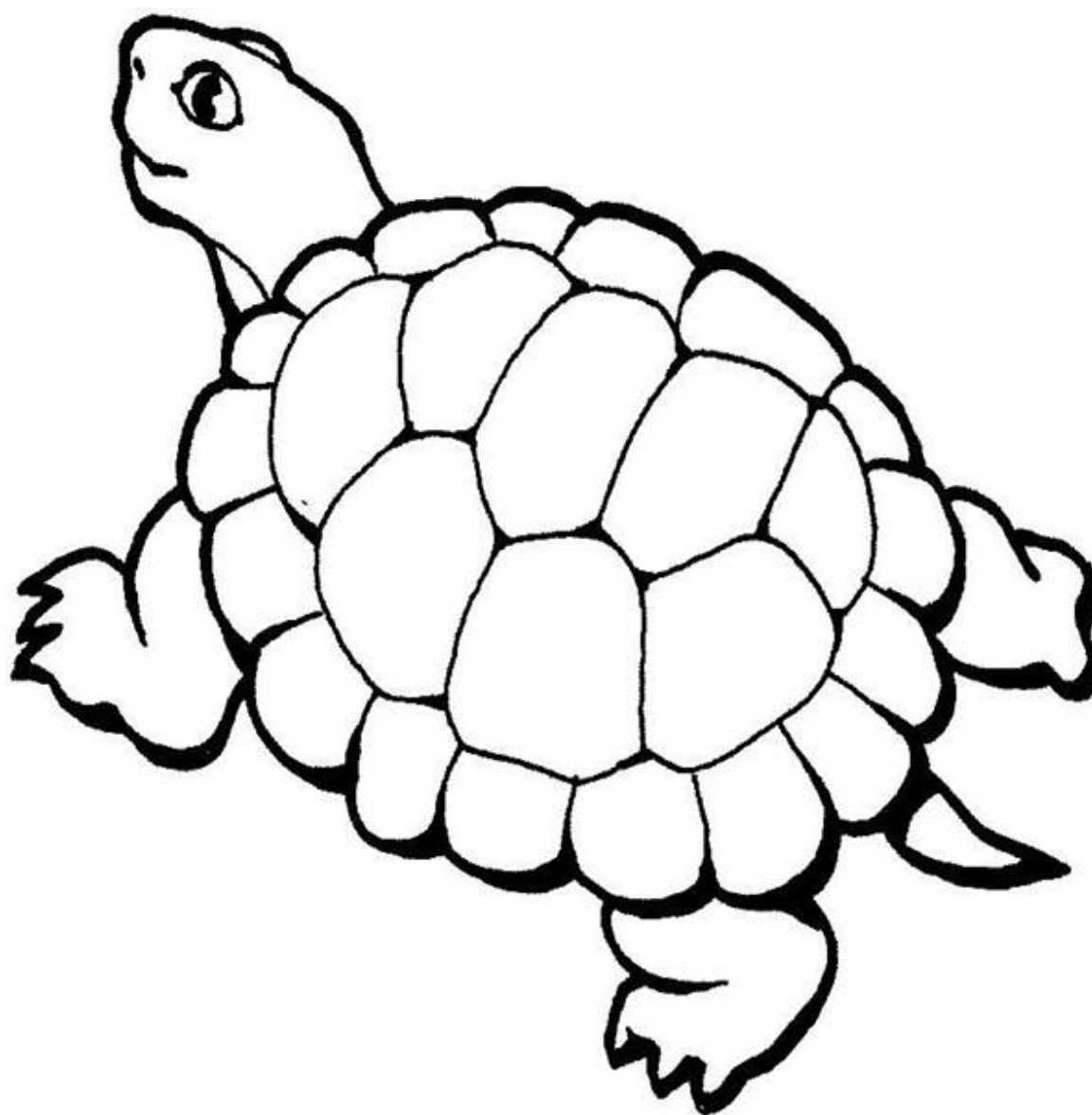
Construis un bateau en papier et colorie-le avec d'autres couleurs que celles utilisées ci-dessus. Indique ensuite les couleurs que tu as utilisées.

Zum Beispiel : orange, grün, grau...

3. Lilly bemalt die Schildkröte und schreibt die Farben auf.

Lilly peint la tortue et écrit des couleurs de son choix dessus.

Zum Beispiel : grün, gelb, rot, braun...



4. Was für andere Tiere kannst du zeichnen oder mit Holz und Steinen bauen? Versuche mal einen Hund oder eine Katze zu basteln.

Quels autres animaux peux-tu bricoler avec du bois et des pierres ?

Zum Beispiel : Hund, Katze, Bär, Fuchs, Löwe, Tiger, Fisch...

5. Tu peux créer un mot croisé toi-même:

Par exemple avec le mot GEPARD. Tu utilises le R de GEPARD pour faire RATTE, tu utilises le E pour faire ELEFANT...Zum Beispiel mit dem Wort GEPARD kannst du RATTE schreiben, weil es da ein R gibt. Mit dem E kannst du Elefant schreiben...

G E P A R D

A

T

T

E L E P H A N T

6. WOW ! Was kannst du anstelle von WOW sagen ?

Trouve des mots qui signifient la même chose que WOW !

(Lösung für die LehrerInnen: toll, genial, schön, ganz ok, interessant, super)

7. Julien hat vergessen dem Mädchen Hallo zu sagen. Was kann er sagen? Was kann sie sagen? Spielt diese Szene.

Julien a oublié de dire bonjour à la fille. Comment peux-tu dire cela en allemand ? Joue la scène.

Zum Beispiel : Hallo, Morgen, Wie geht's ?...

Vous pouvez varier le ton : Julien est fâché, Julien est triste, Lilly rigole...

8. Rate mal die Wörter. Die Wörter sind in der Lektüre vorhanden. Du musst die Lektüre nochmal durchlesen und so kannst du die Wörter finden.

Devine les mots. Les mots sont dans la lecture.

Tu dois relire l'histoire et en travaillant par deux et deviner les mots suivants.

G _ _ _ _ _

FR _ _ _ _

S _ _ _ _

T _ _ _

L _ _ _ _ _ _ _

I _ _ _

...

9. Wenn du eine Zauberformel kennen würdest, was würdest du dann für Aktivitäten zusammen mit Lily machen? Suche Verben. Si tu connaissais une formule magique qui te rapprocherait de Lilly, que ferais-tu comme activités avec elle ? Cherche des verbes...

Exemples : *ESSEN*

SPIELEN

TRINKEN

LACHEN

SCHIFFE BAUEN

ZEICHNEN

VELO FAHREN

SCHWIMMEN

10. Der Lehrer/die Lehrerin sagt Farben und die Schüler zeichnen zum Beispiel « die Sterne » von dem Zauberer gelb.

L'enseignant-e donne des couleurs et montre quels éléments du dessin du magicien sont à colorier.

Zum Beispiel: Die Mütze ist rot, die Sterne sind gelb, der Mantel ist blau.



Jeux oraux /Mündliche Spiele

« Jakobus hat gesagt » « Jacques a dit ». (Spiel)

Les consignes se font dans les deux langues.

Wenn man nicht « **Jakobus hat gesagt** » gesagt hat, müssen die Kinder die genannte Handlung nicht ausführen.

Si l'enseignant ne dit pas « **Jacques a dit** », les enfants ne font pas les gestes.

La phrase introductive est toujours « **Jacques a dit** » :

On peut commencer avec le verbe à l'infinitif.

Man kann das Spiel mit dem Verb im Infinitiv beginnen.

RENNEN

GEHEN

FRANZÖSISCH SPRECHEN

ENGLISCH SPRECHEN

BAUEN

DEM NACHBARN EINEN KUGELSCHREIBER GEBEN

AUF DEN CHASSERAL ZEIGEN

SCHWIMMEN

LACHEN

SPRINGEN